

高校二外日语教学现状与改善方案

——以新疆高校为例

古丽妮尔·艾海提

(新疆大学外国语学院, 新疆 乌鲁木齐 830046)

【摘要】目前,在我国高校外语专业学生必须学习第二外语。外语专业第二外语作为必修课影响到学生是否能够顺利毕业。为外语专业学生开设第二外语不仅是为了培养具有多技能外语人才,也为了培养语言类研究人才。在高校外语教学中,二外课程教学是不容小觑的。本文通过目前在高校本科阶段二外日语教学现状进行分析,指出二外日语教学出现的问题,并探讨改善措施。

【关键词】二外教学;日语;教学改革

前言

目前,在我国高校外语专业学生必须学习第二外语。外语专业第二外语作为必修课影响到学生是否能够顺利毕业。在我国高校,英语专业学生必须学习英语以外的第二外语。其他语种专业学生的第二外语基本是英语。英语专业学生的第二外语是日语、法语、德语、俄语、西班牙语等。而且大部分高校供学生选择的第二外语语种并没有那么多。但基本所有高校都有开设二外日语课程。日语在我国学习人数最多的小语种。学习人数2012年已突破了100万,跃居世界第一。其中,高等院校的日语学习者67.9万人,日语教师11271人;开设日语专业的高校506所^[1]。有开设日语专业高校都具有雄厚的教师资源。日语教学在我国的外语教学领域里占有重要地位。在这种情况下我们在日语教学改革方面应该有所突破,让日语教学质量更上一层楼。本文,主要对英语专业学生第二外语日语教学现状进行探讨以及总结出几点改善方案。

一、二外日语教学现状

(一) 课程设置方面

二外日语课程一般从第二年级开始授课。共四个学期。一学期课时量50课时左右。学分为12分。第二外语选择日语的学生数量比起其他语种众多。原因是大部分学生会了解到日语学习对我们中国学生来说相对容易。绝大部分大学生或多或少接触过日语。比如看过日本动画片等。大部分高校采用的二外日语课程教材为《标准日本语初级》或《新大学日语标准教程》。不管选择哪本教材日语教学过程中教师及学生会感觉到课时量少。作为教师为了完成教学任务加快速度进行讲解。在上课过程中很难做到让学生足够

的练习和实践。这导致,只有课外能够花费很多时间复习的学生较好地掌握所学内容并与教师课程进度同步。然而大部分学生跟不上课程进度。

(二) 学生对二外日语课程学习的态度和效果

英语专业学生从第二年级开始学习第二外语。刚步入大学,大部分学生对第二外语学习的必要性和重要性的认识不高。有些学生甚至认为他的专业是英语,不应该学习第二外语。但也有少数学生因对外语学习感兴趣而选择英语专业。这类学生对二外课程学习是非常积极的,并且学习效果良好。

大部分学生初学阶段对于日语课程有新鲜感并积极地练习发音。假名学习阶段结束后,学生对二外日语学习的积极性慢慢减退。尤其正式学习日语语法知识后感觉到难以理解日语句子结构。日语在句子结构和语法特点上与汉语和英语有着很大的不同之处。母语为汉语,有多年英语学习经验的英语专业学生初学日语时很难理解日语句子结构和语法知识。尤其到了二外日语C(第三学期)和二外日语D(第四学期)的学习效果会有下降的趋势。

从学生的学习态度和学习效果来看,学生两极化现象比较严重。部分学生对二外日语课程感兴趣,而且积极地学习本课程,学习效果良好。也有一部分学生对二外日语课程学习态度不端正,学习效果极差。也有没有明确的学习目标,只为了考核成绩,期末考试之前努力复习教材上的单词和句子,能够勉强及格的学生。每个班级这三类学生的占比不同。如何选择适合这三类学生的教学方法也是教师面临的一大问题。

(三) 教师教学方法和效果

二外日语课程因每周课时量少,教师在教学过

程中很难做到听,写,读等方面的详细地辅导和练习。这导致学生很难听懂教师所讲的日语句子。很难写出通顺的日语文章及开口说日语。因课时量少,教师为了完成单元教学内容讲课速度会较快。这样会影响到学生对课程内容的掌握。二外日语课程教学基本以教材为中心确定教学内容。目前大部分院校采用的教材为《标准日本语初级》。本教材除了单词和语法讲解外,每课有两片会话内容。而且因为日语入门阶段的学习,教材中很难融入具有教育或思考内容的课文。根据教材进行教学过程中很难运用到思维导图,培养思辨能力等教学方法。导致教学内容乏味,教学方法单一。学生慢慢地失去对日语学习的兴趣。

外语学习确实离不开背单词,记语法。但老师如何更有效地呈现这些知识,学生如何才能更好地理解,运用这些知识,是有多种思路和方法的。改善教学方法来提高教学效果是所有教师面临的首要问题。

因为二外课程,大部分学生不能够用足够的时间复习二外日语课程内容。英语专业学生二年级和三年级阶段专业课程学习任务繁重,还面临参加专业英语四级或八级考试。学生需要更多的时间去准备这些考试。所以很难做到日语学习方面也花费足够多的时间。这导致日语学习效果不理想。

鉴于以上所述实际存在的问题,二外日语课程任课教师更需要不断探索,创新来解决实际存在的问题,提高教学效果,达到培养目标。以下是通过多年教学经验总结出的改善方案。

二、二外日语教学的改善方案

(一) 要提高学生对二外学习的重视度

针对学生对二外学习的必要性和重要性的认识不足,教师应该二外课程初学阶段开始不断地给学生讲解,解释二外学习的目的,必要性和重要性。让学生认识到,作为外语人才,仅仅学会一门外语很难成为适合当今国际化社会的外语人才。而且作为外语专业大学生,本科教学阶段结束后继续深造或成为语言类研究者掌握好一门外语是远远不够的。当学生真正认识到二外学习的必要性和重要性时,对二外学习的积极性和自主性会有所提高。对二外学习的积极性和自主性提高了就能够提高学习效果。

(二) 教师对学生提供有效的学习方法和课外辅导

在二外课程课时量少,课程内容多的现状下,(根据目前新的本科生培养方案增加二外课程的课时量是无法实行)通过利用有效的学习方法和加强

课外学习的方法提高学习效果。虽然日语也有汉字,读懂简单的句子较为容易,但因日语单词结构,句子结构与汉语和英语有着较大差距。这导致学生初学阶段不知如何背会日语单词和理解日语句子。教师利用好课上课时间多讲解记住日语单词的方法和学习日语的方法。

众所周知,学习外语是花费大量时间,通过大量实践,重复所学内容来积累的过程。这是所有的外语学习通用的学习方法。教师让学生认识到这一点。教师提醒学生多利用课外时间多接触日语。多读,多写,多背。教师利用课外时间积极答疑。多布置课外作业和多提供复习资料。教学过程中做到兼顾学习优秀者和学习较差学生。帮助学习差的学生,多关注他们的学习状态,对他们学习效果及时反馈。有效发挥优秀学生的能力,对他们提出更高的要求,帮助他们继续提高日语水平。

(三) 教师要改善教学方法

教师的教学方法直接影响到学生对本课程的兴趣和学习效果。所以解决目前的二外日语教学问题的首要任务是改善教师的教学方法。教师要不断回顾,反省自己的教学方法。对自己教学进行评价。

1. 要丰富教学内容

教师在教学过程中,在根据教材内容进行教学的同时,要丰富教学内容。适当地加入符合时代精神,让学生感兴趣的话题。讲解单词,讲解语法时的例句应该实用性强,引起学生兴趣的内容。也可以加入学生发言环节。每堂课让一位学生讲解日语学习趣事或热门话题。结合课文内容进行思想政治教育。例如:大部分教材开始学习日语句子时,会出现介绍机子和家人的课文。学习怎样用日语介绍家族的同时,可以给学生进行感恩教育。感恩父母,感恩家人。初学阶段学习动词时,大部分教材会出现介绍学生一天生活的课文。学习怎样用日语讲述自己一天的生活的同时,可以给学生进行有效利用时间,保持自律的思想教育。还要引导学生树立明确的学习目标。根据学生学习目标,适当调整教学内容。教学内容与学习目标保持一致是提高教学效果的一种方法。

2. 提高教学的趣味性

根据教材进行教学时,学生会觉得教学内容乏味提不起兴趣。教师通过多种教学方法提高本堂课的趣味性。比如:根据每堂课学生刚开始上课时的状态进行开场白。或者,找出适合当天的天气的语言表达来复习之前所学单词或语法内容。再或者找出周边发生的有趣现象进行讨论来学习相关内容的

日语语言表达。这些方法可以把学生的注意力集中于本课堂学习中来。也可以采取日语汉字游戏来提高当天的课程气氛。还有日语里有大量外语词汇。二外日语课程教材里出现的大部分外来词是英语词汇。还可以采取外来词游戏。通过让学生猜测未学外来词汇的意思和原英语单词的形式增加词汇量和提高学生记住日语单词积极性。还可以用接词,编故事的游戏方法。例如:让一位学生说出一个日语单词。让其后的学生加单词。编造出故事。通过这种方法提高学生对日语单词的兴趣和日语语言表达能力。

3. 要使教学方法多样化

传统的外语教学模式是讲解单词,讲解语法,做课后练习题,读懂课文。大部分教师还是采用这种传统的教学方法。这种教学方法很难突破。这些传统的教学方法在外语学习中是必不可少的。

二外日语教学目标是通过学习基础知识和基本语言表达技能,培养学生能够阅读简单的书籍以及能够进行简单的日语会话。在此基础上为了进一步提高日语能力参考日语文献打基础。

教师在传统的教学方法的基础上加一些其他的教学方法。比如:让学生用所学单词造句,每周写一篇短文介绍学生自己一周的生活。要做好师生互动。创造出活跃的课堂气氛。教师要使用先进的教学手段培养学生语言理解和表达能力。利用多媒体适当播放日语歌曲或动画片片段等。

(四) 建立良好的师生关系

师生之间关系是比较特殊的人际关系。师生关系一经建立,即成为一个重要的、动态的教学变量因素,时刻对教学活动的进程与效果,包括教与学的积极性、教学信息的输入、教学的气氛、教学管理等产生影响^[2]。师生之间的人际关系直接影响到这门课程的教学效果。

从学生评估教师教学的结果可以看出,学生对长时间给自己授课的教师评价普遍较高。对较长时间给自己授课的教师有亲切感和信赖感。学生对于有亲切感和信赖感的教师的认可度也随之提高。建立信赖关系是与学生建立良好的关系的重要部分。不同年龄段的教师与学生建立良好的师生关系的方法也不同。青年教师因与学生年龄差距不大,没有代沟,便于交流和沟通。年轻教师利用这一特点多与学生进行交流,谈理想,谈生活,谈经验。年轻教师容易成为大学生的偶像和目标。年轻教师以身作则,积极向上的态度影响学生的学习状态。这样可以提高学生本课程的学习积极性和学习效果。

与学生年龄差距较大的教师可以跟学生建立长辈和晚辈的关系,或可以建立家长与孩子般的关系。这种关系里建立良好的师生关系的最好方法是关爱学生,关心学生。在教学活动中除了关心学生学习状态外,还要关心学生的生活和情感问题。有发现状态不好的学生及时课后与学生交流及时给予帮助。与学生年龄差距较大的教师也可以通过根据自己亲身失败或成功的经历,引导学生思考该怎样度过大学时代,如何树立目标,如何有效利用时间等。如果在这方面影响到学生的话,也可以提高学生对任课教师的信赖度,认可度,同时提高学生对本课程的学习积极性和学习效果。

除了上述方法改善师生关系外,不管哪个年龄段的教师授课时都要始终保持情绪稳定,保持积极向上精神面貌。以积极的精神面貌活跃课堂气氛。面带笑容,提高亲和力,注重自己的言谈举止。这些细节也是建立良好的师生关系的重要因素。

(五) 教师要不断提高科研能力和学历层次

大部分高校教师知识层面完全能够胜任二外课程教学。二外课程任课教师不应该有本人知识储备量完全足够担任二外课程教学的心态。任课教师的学位层次和科研能力影响到该课程的学生们的学习积极性和教学效果。如果任课教师是高学历人才或科研能力强,产出许多科研成果的教师学生自然会有仰慕之心,敬畏之心,尊重教师,会努力完成该教师布置的各项学习任务。提高学历层次和科研能力不仅有利于教师自身的提高,还有利于提高教学效果。所以长时间担任二外日语课程教学的教师也应该严格要求自己不断地提高学历层次和科研能力。

综上所述,高校本科阶段二外日语课程本科教学环节中有相当重要的地位。目前我国高校,二外日语课程存在着不少问题并及时改善。二外日语课程任课教师要清楚地认识到二外日语教学的现状,不断地探索和探究,通过多方面的努力改善教学,达到培养多语种人才的目标。

参考文献:

- [1] 林洪. 日语教学法的理论和实践 [M]. 高等教育出版社. 2015.
- [2] 李瑾瑜. 论师生关系及其对教学活动的影响 [J]. 西北师大学报, 1996 年第 3 期 62-66.

作者简介: 古丽妮尔·艾海提 (1974.6-), 女, 维吾尔族, 新疆阿克苏, 讲师, 硕士, 主要研究方向: 日语教学, 对比语言学, 日本近现代文学。